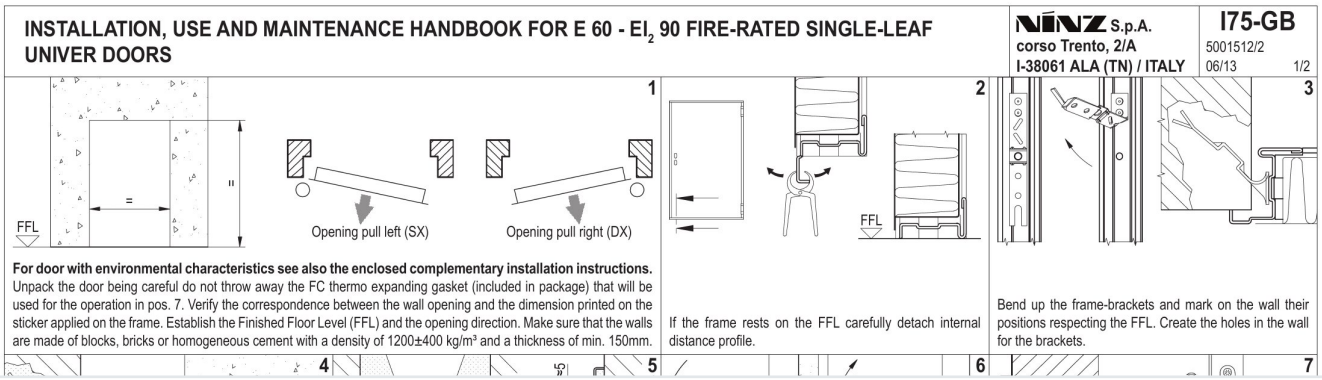
Ușă rezistentă la foc NINZ UNIVER EI2 90, 1 canat

Manual de montaj, utilizare și întreținere (după NINZ I75-GB, 5001512/2)

Manualul producătorului NINZ pentru ușile rezistente la foc UNIVER E 60 și EI2 90 cu un canat: verificări înainte de montaj, montajul cu ancore în mortar, reglarea balamalei cu rulment, garnitura termoexpandabilă, tensionarea balamalei cu arc, accesoriile compatibile, utilizarea, întreținerea, manipularea și depozitarea. Montajul se face numai de personal calificat, strict după aceste instrucțiuni, pentru a respecta condițiile în care ușa a fost testată la foc.

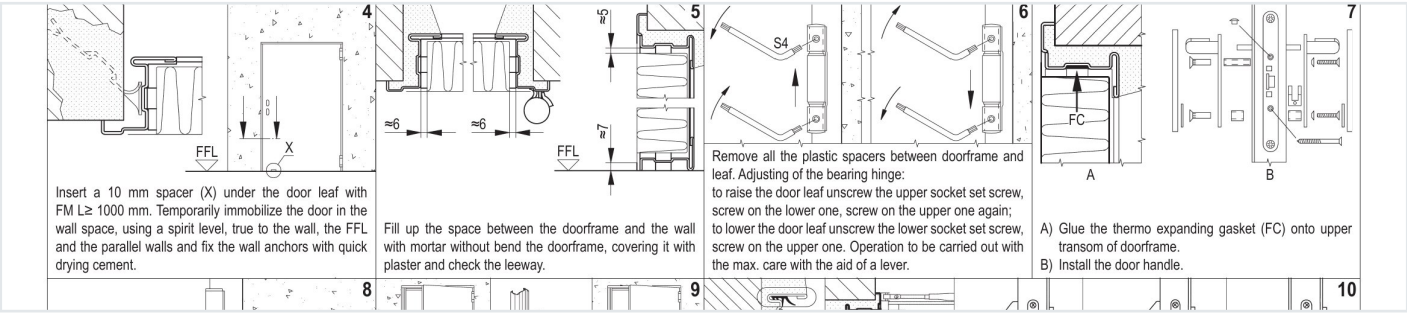
Cum se folosește: fiecare pagină reproduce o secțiune din documentul original al producătorului (desene, cote, pași), iar alături / dedesubt găsiți traducerea în română a textelor și explicația pașilor, cu aceleași numere de figură.



1 – Verificări înainte de montaj
• La ușile cu **caracteristici de mediu** se citesc și instrucțiunile complementare livrate cu ușa.
• Despachetați ușa cu grijă și **nu aruncați garnitura termoexpandabilă FC** din pachet: se folosește la punctul 7.
• Verificați că golul de zid corespunde dimensiunii de pe eticheta lipită pe toc. Stabiliți **cota pardoselii finite (CPF)** și sensul de deschidere: **trage stânga (SX)** sau **trage dreapta (DX)**.
• Peretele trebuie să fie din blocuri, cărămidă sau beton omogen, cu densitate **1200 ± 400 kg/m³** și grosime de minimum **150 mm**.

2 – Profilul de distanțare: dacă tocul se sprijină pe pardoseala finită (CPF), desprindeți cu grijă profilul interior de distanțare.

3 – Ancorele: îndoiți în afară ancorele tocului și marcați pe perete pozițiile lor, respectând cota CPF. Faceți în perete locașurile pentru ancore.

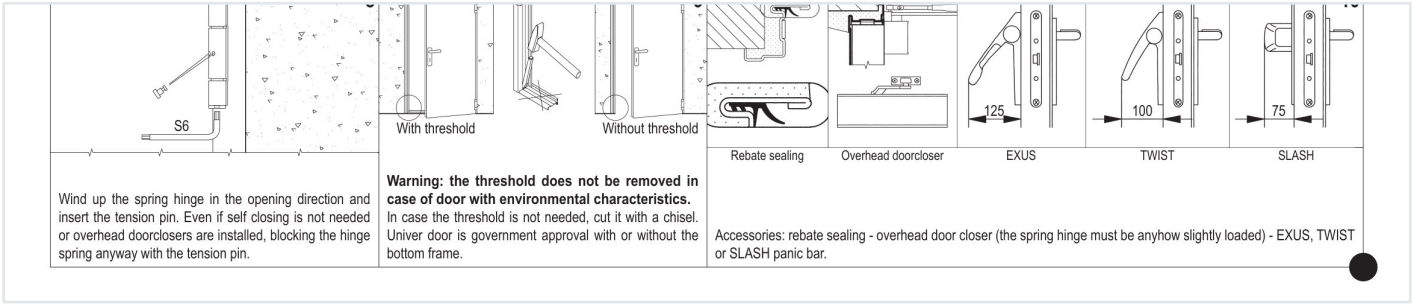


4 – Fixarea: la ușile cu FM L ≥ 1000 mm puneți un distanțier de 10 mm (X) sub canat. Fixați provizoriu ușa în gol, cu nivela, respectând verticala, cota CPF și paralelismul cu pereții, apoi fixați ancorele cu ciment cu priză rapidă.

5 – Umplerea cu mortar: umpleți spațiul dintre toc și perete cu mortar, fără să deformați tocul; acoperiți tocul cu tencuială și verificați jocul canatului.

6 – Balamaua cu rulment: scoateți toate distanțierele din plastic dintre toc și canat. Reglaj (imbus S4):
• **ridicarea canatului**: deșurubați știftul filetat de sus, înșurubați-l pe cel de jos, apoi înșurubați din nou pe cel de sus;
• **coborârea canatului**: deșurubați știftul de jos și înșurubați-l pe cel de sus.
Operațiunea se face cu maximă atenție, cu ajutorul unei pârghii.

7 – Finisare
A) Lipiți garnitura termoexpandabilă (FC) pe traversa de sus a tocului.
B) Montați mânerul.



8 – Balamaua cu arc (autoînchidere): tensionați arcul balamalei în sensul deschiderii și introduceți știftul de tensionare (cheie S6). Chiar dacă nu este nevoie de autoînchidere sau dacă se montează amortizor, arcul se tensionează oricum și se blochează cu știftul.

9 – Prag / fără prag: ⚠ la ușile cu caracteristici de mediu pragul **nu se scoate**. Dacă pragul nu este necesar, se taie cu dalta. Ușa UNIVER este agrementată atât cu prag, cât și fără traversa de jos a tocului.

10 – Accesorii: garnitură de falț, amortizor aplicat (balamaua cu arc trebuie oricum ușor tensionată), bare antipanică EXUS, TWIST sau SLASH (cotele din desen arată cât ies barele față de canat: 125, 100 și 75 mm).

INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE HANDBOOK FOR E 60 - EI_2 90 FIRE-RATED SINGLE-LEAF UNIVER DOORS

NINZ S.p.A.
corso Trento, 2/A
I-38061 ALA (TN) / ITALY

I75-GB
2/2

GENERAL NOTES
STANDARD: the assemble instructions have to be followed in every detail to respect the test conditions and assure the perfect functioning of the door, including the self-closing. Furthermore a regular service according to Decree 10th March 1998 is necessary.

LIABILITY: It is duty of the installer to follow the installation instructions in any detail, specifically point 6 and 8 reported at page 1, in order to guarantee the safety of the end-users.

MASONRY WORKS: It's under customer's responsibility to execute the brickworks according to the norm EN 1634-1, to fill the doorframes with concrete as indicated in box 5 on page 1 of the present instructions and to keep the wall integral in particular in the anchor points of the door.

FINISHING: the serial door is finished with an epoxy-polyester powder paint oven-baked at 180 °C. The surface is orange-skin and particularly resistant. In case an additional paint is desired we advise to follow these instructions:
- make smooth the surfaces with sandpaper and dust them;
- give a first hand of opaque 2 components epoxide using the product ALCEA EPOX 5203 / 0059 (beige);
- finish the surfaces with enamels or paints to your choice.

CLEANING: the doors are supplied from the factory clean and packed. We suggest to use a clothe and soaped water only. Do not scratch the surfaces.

WARRANTY: the manufacturer gives warranty as per Italian law (C.C.1495). Any claim for missing or damaged goods have to be recorded by inserting a written remark in the delivery notes and must be notified the maximum within eight days from the date of materials receipt.

CURRENT CE MARKED ACCESSORIES FOR FIRE-RATED DOORS:

Std015 lock:	CE 0497/CPD/4265/11	- EN 12209:2003/AC	- 3 M 3 1 0 C 2 H A 2 0
Ball-bearing hinge:	CE 0789-CPD-2005	- EN 1935:2004	- 4 7 7 1 1 4 0 14

USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR UNIVER DOORS
All fire-rated doors or located in escape routes, need regular maintenance in order to verify that no damage occurred and that they close regularly. The scheduled maintenance shall guarantee that the leaf swings correctly and that the self closing mechanism works properly. Doors must be kept free from obstructions.

Any 5.000 opening cycles but at least every 6 months the following operations shall be carried out:
- lubricating the ball-bearing hinge;
- lubricating the spring hinge and the spring after removing the tension pin.
- wind up the spring inserting the tension pin. Verify that the closing force is sufficient to shut the door if opened to 30±2°;
- lubricating the lock and the latch.

Verify the regular functionality of the doors accessories (handle, panic bar, overhead door closer etc.). Their mobile parts shall be lubricated too, following the dedicated instructions.

In case of irregular functioning of the door or its accessories contact an authorized installer or replace the damaged accessories.

N.B.: for lubrication use viscous products.

HANDLING AND STORAGE - COMPLAINTS
Handling: in case of handling with webbing slings/ropes, place them under the feet of the pallet; avoid to place them under the boards; avoid that the action of slings/ropes produces too much pressure upon the doors, by means of spacers

Note generale

Standard: instrucțiunile de montaj se respectă în fiecare detaliu, pentru a respecta condițiile de testare și a asigura funcționarea corectă a ușii, inclusiv autoînchiderea. În plus, este necesară întreținerea periodică (în Italia, conform Decretului din 10 martie 1998).

Răspundere: instalatorul are obligația să respecte instrucțiunile în detaliu, în special punctele 6 și 8, pentru siguranța utilizatorilor.

Lucrări de zidărie: este responsabilitatea clientului să execute zidăria conform EN 1634-1, să umple tocurile cu mortar ca la punctul 5 și să păstreze peretele intact, mai ales în punctele de ancorare.

Finisaj: vopsea pulbere epoxi-poliester coaptă la 180 °C, structură coajă de portocală, foarte rezistentă. Pentru revopsire: șlefuiți și degresați, dați un strat de grund epoxidic bicomponent mat (ex. ALCEA EPOX 5203/0059, bej), apoi finisați cu email sau vopsea la alegere.

Curățare: doar cu o cârpă și apă cu săpun. Nu zgâriați suprafețele.

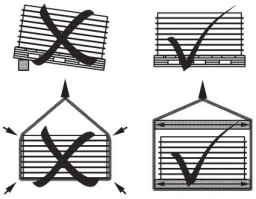
Garanție: conform legii italiene (C.C. 1495); lipsurile sau deteriorările se notează pe documentul de livrare și se comunică în cel mult 8 zile.

Accesorii marcate CE: broasca Std015 – 0497/CPD/4265/11, EN 12209:2003/AC; balamaua cu rulment – 0789-CPD-2005, EN 1935:2004.

Utilizare și întreținere: ușile rezistente la foc și cele de pe căile de evacuare au nevoie de întreținere regulată; se țin libere, fără obstacole. La fiecare **5.000 de cicluri**, dar cel puțin **o dată la 6 luni**: ungeți balamaua cu rulment; ungeți balamaua cu arc și arcul, după scoaterea știftului; tensionați arcul și verificați că ușa deschisă la **30 ± 2°** se închide singură; ungeți broasca și limba. Verificați și accesoriile (mâner, bară antipanică, amortizor). Dacă ceva nu funcționează corect, contactați un instalator autorizat. Pentru ungere se folosesc produse vâscoase.

Handling: in case of handling with webbing slings/ropes, place them under the feet of the pallet; avoid to place them under the boards; avoid that the action of slings/ropes produces too much pressure upon the doors, by means of spacers interposed in the upper part. Do not handle the leaves using suction caps. **Storage:** it is duty of the company/person taking over the doors to store them in a suitable place so that they will be protected from the natural agents and from the direct sun rays. If during transportation or truck unloading it rains or snows on the doors it is necessary to remove immediately the nylon film from each leaf and doorframe put them in vertical position to dry appropriately. **Complaints:** in case of external visible defects on doors, they have to be marked in the copy of the transportation document to be returned to the forwarder and notified to the manufacturer by registered mail within 48 hours. We remember that according to our general conditions intrinsic defects have to be notified to the manufacturer within 8 days from the delivery date by registered mail. Goods with defects never have be utilized or assembled, they should be stored at disposal for controls by the manufacturer appointed person.


Move the materials with appropriate means.


Store and handle the materials with care.


Assemble by qualified staff only.


Do not expose the materials to the naturals agents.

Manipulare, depozitare, reclamații
Manipulare: la ridicarea cu chingi sau frânghii, acestea se trec pe sub picioarele paletului, nu pe sub uși; folosiți distanțiere în partea de sus. Canatele nu se manipulează cu ventuze.
Depozitare: ușile se depozitează ferite de intemperii și de soare. Dacă plouă sau ninge pe uși la transport sau descărcare, se scoate imediat folia și se pun vertical, la uscat.
Reclamații: defectele vizibile se notează pe documentul de transport și se comunică producătorului în scris în 48 de ore; defectele ascunse, în 8 zile de la livrare. Produsele cu defecte nu se folosesc și nu se montează.

Pictograme: manipulați materialele cu mijloace adecvate · depozitați și manipulați cu grijă · montaj numai de personal calificat · nu expuneți materialele la intemperii.

NINZ S.p.A., corso Trento 2/A, I-38061 Ala (TN), Italia – www.ninz.it